



ACTA DE LA ASAMBLEA DE LA RED ATENEA.

LOS ANGELES, CALIFORNIA

27 DE JUNIO 2012

La segunda Asamblea de la Red Atenea tuvo lugar en el downtown de Los Angeles, California, el 27 de junio de este año 2012, en el marco de las actividades de la Séptimo Summer Institute on Migration and Global Health organizado por la Universidad de Berkeley- California, dirigido por Xochitl Castaneda y Liliana Osorio de la Iniciativa de Salud de las Américas

En la Asamblea participaron 32 personas y comenzó con la exposición de los orígenes de la Red Atenea, asociación que surgió en el Congreso de la Asociación Mundial de Psiquiatría sobre migración y salud mental que se celebró en Barcelona en noviembre del 2010. Se expuso cómo en este congreso un grupo de profesionales y asociaciones de inmigrantes expresó la necesidad de seguir trabajando juntos, más allá de los congresos, abrumados por una parte por la dureza y la dificultad de trabajar aislados, y por otra parte por la necesidad de dar una respuesta global al problema global de las repercusiones en la salud de las extremas circunstancias en que emigran hoy millones de personas en todo el mundo.

Tras esta introducción, Liliana Osorio, Border Region Manager de la Iniciativa de Salud de las Américas (HIA) presentó las

MINUTES OF THE ASSEMBLY OF THE ATHENA NETWORK

LOS ANGELES, CALIFORNIA.

JUNE 27, 2012

The second assembly of the Athena Network took place in Los Angeles, California, on June 27th, 2012., under the activities of the 7th Summer Institute on Migration and Global Health, organized by the University of California under the leadership of Xochitl Castaneda and Liliana Osorio of the Health Initiative of the Americas.

Thirty-two people attended the assembly in which members of the Athena Network presented the historical origins of the network that began in Barcelona at a congress of the World Psychiatry Association on migration and mental health that took place in November of 2010. At the congress a group of mental health professionals and immigrant associations expressed the need to work together outside of the framework of congresses, in spite of the difficulties of working in isolation, in order to respond to the global problem of health impacts of extreme migration conditions faced today by millions worldwide.

After this introduction, Liliana Osorio, Border Region Manager at the Health Initiative of the Americas (HIA), presented the activities they have done on the topic

actividades que llevan a cabo en el área de la migración y la salud mental, incluyendo la publicación del “Manual de los trabajadores comunitarios de salud (promotores). Historias de ir y venir sobre la salud mental”, que incluye una sección sobre el Síndrome de Ulises descrito por el Dr. Achotegui. Liliana Osorio también informó de que la Iniciativa de Salud de las Américas en colaboración con otras organizaciones académicas ha organizado actividades formativas sobre el Síndrome de Ulises para unos 500 promotores de salud, líderes comunitarios y profesionales de la salud durante los últimos dos años José López Rodas, psiquiatra y profesor de la Universidad de Lima mostró los trabajos e investigaciones que están realizando en Perú con inmigrantes retornados, utilizando la “Escala de factores de riesgo en salud mental en la migración”, demostrándose muy claramente en sus datos cómo la ausencia de vulnerabilidad complicada o extrema era el mejor factor predictor de éxito en el retorno de los inmigrantes. (se puede consultar éste y los otros texto en la web de la Asociación) A continuación , Dori Espeso, psiquiatra infantil y profesora del postgrado on line “Salud mental e intervenciones psicológicas con inmigrantes, minorías y excluidos sociales “ de la Universidad de Barcelona, expuso la problemática actual de los menores inmigrantes y de las familias, centrándose especialmente en los cuadros vinculados al estrés extremo en la migración, enfatizando la idea de que el Síndrome de Ulises no pertenece a la categoría de los trastornos mentales sino que es una variante extrema del duelo migratorio Intervino después Joseba Achotegui ,	of Migration and Mental Health, including the publication of a new version of the “Manual for Community Health Workers (Promotores): Tales of Coming and Going and Mental Health”, which includes a section on the Ulysses Syndrome provided by Dr. Achotegui. Liliana Osorio also informed that HIA in conjunction with other academic organizations in California, have provided trainings on the Ulysses Syndrome to near 500 promotores, community leaders and health staff during the last 2 years. Jose Lopez Rodas, a psychiatrist and professor at the University of Lima, presented the work and research being done in Peru with returned migrants, using the "Scale of risk factors for mental health in migration". His studies demonstrate very clearly how the absence of complicated or extreme vulnerability was the best predictor of success in the return of immigrants. (This and other texts available on the website of the Association) Dori Espeso, a child psychiatrist and professor with the on-line graduate course <i>Mental Health and Psychological Interventions with Immigrants, Minorities and the Socially Excluded</i> at the University of Barcelona, explained the current problems faced by immigrant children and families, focusing particularly on extreme stress and migration. She emphasized the idea that the Ulysses Syndrome in children belongs to a category of mental disorders but is in fact an extreme variant of immigration mourning. After his intervention, Joseba Achotegui Profesor of the University of Barcelona,
---	---

profesor de la Universidad de Barcelona, presentando la versión inglesa de la Escala de evaluación de factores de riesgo en la migración, así como las investigaciones realizadas con este instrumento. Se mostraron las características técnicas de la escala, así como sus posibilidades de aplicación tanto en el área de la salud mental, servicios sociales y educativos Más adelante se mostraron las actividades de los diferentes grupos vinculados a la red, visionándose los documentos editados en la web de la asociación, con especial atención a los documentos enviados expresamente para ser leídos en la Asamblea. Así se leyó una carta de Rachid Bennegadi, Presidente de la Sección de Psiquiatría Transcultural de la Asociación Mundial de Psiquiatra, y cofundador de la Red Atenea, mostrando su pleno apoyo al curso de postgrado on line sobre migración y salud mental promocionado desde la Red Se informó de que a nivel individual hay inscritos en la Red actualmente 106 miembros de 41 países. Así mismo hay nueve grupos de trabajo, que por orden alfabético tendrían las siguientes ubicaciones: -Barcelona. Promotores: Joseba Achotegui, Dori Espeso, Anna Tuset, Sergio Kosik -California. Promotores: Xochtil Castaneda, Liliana Osorio , Emily Felt, Mark Schenker Araceli Gaines, Alfonso Rodríguez -Bruselas, Promotores: Leticia Reyes y Oscar Londoño -Lima, Promotores: José López Rodas y Renato López -Lisboa, Promotores: María José Rebelo -Londres. Promotores: Juan Pimienta,	presented the English version of the Scale of Assessment of Risk Factors in Migration, and explained the research executed with this instrument. He discussed the technical characteristics of the scale, as well as the possible applications in the mental health, social service and education sectors. After presentations of activities of different groups linked to the network, participants reviewed documents published on the website of the association, with special attention to the documents sent expressly to be read at the Assembly. The group reviewed a letter from Rachid Bennegadi, President of the Transcultural Psychiatry Section of World Psychiatric Association, and cofounder of the Athena Network, expressing his full support for the upcoming on-line post-graduate course on line on migration and mental health. The network currently consists of 106 individual members from 41 countries. The network is made up of nine working groups, based in the following locations, in alphabetical order: • Barcelona, Promoters: Joseba Achotegui, Dori Espeso, Anna Tuset , Sergio Kasic • California, Promoters: Xochtil Castañeda, Liliana Osorio, Emily Felt, Marck Schenker, Araceli Gaines, Alba Lucía Díaz, Carolina Huerta • Brussels, Promoters: Leticia Reyes and Oscar Londoño • Lima, Promoters: Jose Lopez Rodas and Renato Lopez • Lisbon, Promoters: María José Rebelo • London, Promoters: Juan Pimienta, Sandra Ospina, Carlos Burgos,
---	--

Sandra Ospina, Carlos Burgos, Gloria Gómez -París, Promotores: Rachid Bennegadi, Mari Jo Bourdin, Stephanie Larchanché, Christophe Paris, Valeria Sommer -Santiago de Chile. Promotores: Laura Alamo -Tokio. Promotores: You Abe y Nelida Tanaka De las aportaciones y actividades de cada uno de ellos, puede hallarse información en la web de la Red Atenea http://laredatenea.com A continuación se planteó un amplio debate sobre el funcionamiento de la Red Atenea, así se presentaron proyectos y propuestas. He aquí, los acuerdos de la Asamblea: -Apoyar la puesta en marcha para el curso 2012-2103, del Curso de Postgrado on-line, bilingüe español-inglés, “Salud mental, procesos culturales, e intervenciones psicológicas con inmigrantes, minorías y excluidos sociales” organizado por la Universidad de Barcelona, con la colaboración de la Universidad de Berkeley y la Universidad París V -Desarrollar programas de prevención en el área del alcoholismo, una enfermedad mental con gran prevalencia en las	Gloria Gomez • Paris, Promoters: Rachid Bennegadi, Mari Jo Bourdin, Stephanie Larchanché, Christophe Paris, Valeria Sommer • Santiago de Chile, Promoters: Laura Alamo • Tokyo, Promoters: You Abe and Nelida Tanaka The contributions and activities of each of these groups can be found on the website of the Athena Network http://laredatenea.com. There was a broad discussion of the Athena network operations, and projects and proposals were presented. The resolutions of the Assembly include: • To support the launch of the on-line Postgraduate Course, bilingual Spanish-English, "Mental health, cultural processes, and psychological interventions with immigrants, minorities and the socially excluded" organized by the University of Barcelona with the collaboration of the University of California at Berkeley School of Public Health and the University of Paris V, for the academic year 2012-2103, • Develop prevention programs in the field of alcoholism and mental illness with a high prevalence in immigrant (especially Latino) communities,
---	--

comunidades de inmigrantes, especialmente latinas - Desarrollar un programa de formación para la titulación como especialista en el Síndrome de Ulises -Desarrollar programas de apoyo a los menores que han quedado solos en los países de acogida por haber sido expulsados sus padres a los países de origen. Se planteó que tan solo en Estados Unidos hay cinco mil niños en esta situación de extrema vulnerabilidad. A esto hay que añadir que en algunos casos se ha planteado que estos niños sean adoptados por autóctonos, lo que constituiría una grave violación de los derechos humanos -Dotar de mecanismos de apoyo a las investigaciones, tesis doctorales, trabajos, etc. sobre el Síndrome de Ulises y las problemática en salud de los inmigrantes en situaciones extremas -Quedó pendiente de concreción el lugar de la próxima Asamblea, en función de la dinámicas de los diferentes grupos de la Red, aunque se barajaron las posibilidades de San Francisco, Londres o Lisboa. http://laredatenea.com	• Develop a training program for certification as a specialist in the Ulysses Syndrome, • Develop programs to support children who have been left alone in host countries that have deported their parents to the country of origin. It was suggested that in the United States alone there are five thousand children in this situation of extreme vulnerability. In some cases it has been suggested that these children are adopted by natives, which would constitute a grave violation of human rights, • Provide support mechanisms for research, dissertations, papers, etc. on the Ulysses syndrome and health problems of immigrants in extreme situations, • For the site of the next assembly, the network considers the possibilities of San Francisco, London and Lisbon. http://laredatenea.com
--	--



LA RED ATENEA

Red de apoyo psicológico y psicosocial a inmigrantes que en situaciones extremas. Respuestas globales a problemas globales
www.laredatenaea.com

La Red Atenea se define por cuatro características:

1. La Red Atenea tiene por finalidad proporcionar ayuda psicológica y psicosocial en el área de la salud, especialmente en el área de la salud mental.
2. La Red Atenea trabaja fundamentalmente con inmigrantes que viven situaciones extremas. Emigrar se está convirtiendo hoy para millones de personas en un proceso que posee unos niveles de estrés tan intensos que llegan a superar la capacidad de adaptación de los seres humanos. Es una red de ayuda específica a inmigrantes indocumentados, o que se encuentran en situaciones de indefensión y no reconocimiento de sus derechos.
3. La red pretende ser un espacio de intercambio de experiencias de ayuda, de investigaciones, de iniciativas, que tienen como objetivo mejorar la protección de la salud mental de estas personas.
4. La Red Atenea es una entidad sin ánimo de lucro y la inscripción en la Red es gratuita.

El nombre "Atenea" evoca la figura de la diosa griega que protegió a Ulises en su largo viaje, ayudándole en las adversidades y peligros que padeció. Atenea es la diosa del conocimiento y del humanismo, valores que consideramos fundamentales.

La Red Atenea es un grupo de profesionales del área de la salud, la salud mental y las ciencias psicosociales que nos sentimos personalmente comprometidos con la suerte, especialmente difícil, incluso trágica, de millones de inmigrantes del siglo XXI. La Red Atenea surge de la iniciativa de varias instituciones con larga experiencia en el trabajo en la salud mental de los inmigrantes, como son el Programa Síndrome de Ulises de la Universidad de Barcelona, la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Berkeley en California y el Centre Minkowska de París.

La Red Atenea se fundó en el Congreso " Migración, salud mental y transculturalidad en el siglo XXI" de la Asociación Mundial de Psiquiatría celebrado en Barcelona los días 30, 31 de octubre y 1 de noviembre del 2010.

www.laredatenaea.com

Joscha Ahtoept
Ulises Syndrome Program
University of Barcelona
Hospital St. Pere Claver
GASIB

Xochitl Castañeda
Health Initiative of the Americas
School of Public Health
University of California at Berkeley

Rachid Benmegadi
Centre Minkowska
University V Paris



THE ATENA NETWORK

Network of psychological and psychosocial support for immigrants living in extreme situations. A global response to global problems
www.laredatenaea.com

The Athena Network is defined by 4 characteristics:

1. The Athena Network seeks to provide psychological and psychosocial support to immigrants in the areas of health and specifically in mental health.
2. The Network seeks to help those immigrants who experience extreme situations. The migratory process in today's world, for millions of people, is a process that brings with it a level of stress of such intensity that they exceed the human capacity of adaptation.
3. The Network aims to serve as a space for the exchange of information and experiences concerning activities and researches that aim to protect and improve the mental health of these immigrants.
4. The Athena Network is a non-profit entity and registration is free.

The name Athena evokes the figure of the Greek goddess who protected Ulysses in his long voyage, helping him overcome adversity and danger along the way. Athena is the goddess of knowledge and humanism, which are fundamental values of society.

The Network is made up of a group of health, mental health and psycho social professionals. We have made a personal commitment to the often difficult and sometimes tragic fate of millions of immigrants in the 21st Century. We believe that global problems demands a global response

The Network is an initiative of various institutions with a long history of experience in the work of immigrant mental health, which include the Ulysses Syndrome Programme of the University of Barcelona, the Health Initiative of the Americas of the School of Public Health at the University of California at Berkeley and the Minkowska Center linked to Paris V University.

The Athena Network was launched at the World Psychiatry Association Conference, "Migration, Mental Health and Multiculturalism" in the 21st Century, in Barcelona, October 30th to November 1st, 2010.

www.laredatenaea.com

Joscha Ahtoept
Ulises Syndrome Program
University of Barcelona
Hospital St. Pere Claver
GASIB

Xochitl Castañeda
Health Initiative of the Americas
School of Public Health
University of California at Berkeley

Rachid Benmegadi
Centre Minkowska
University V Paris